

Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 17 (1955)

Heft: 3

Rubrik: Markenverzeichnis der Motormäher

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Markenverzeichnis der Motormäher

Vorwort der Redaktion: Nachdem in den Nummern 12/54 und 2/55 die Markenverzeichnisse der Zwei- und Einachstraktoren erschienen sind, veröffentlichen wir nachstehend noch das Markenverzeichnis der im Dezember 1954 auf dem Schweizer Markt erhältlichen Motormäher. Es ist anzunehmen, dass einige wenige Marken fehlen, weil sie uns nicht bekannt waren. Bei den technischen Angaben handelt es sich um Prospektangaben, die nicht überprüft wurden. Wo nichts anderes angeführt ist, beziehen sich die Gewichts- und Preisangaben auf den nackten, betriebsbereiten Motormäher (mit Mähbalken). Für das Jahr 1955 behalten sich die Hersteller- und Importfirmen Preisänderungen vor.

Einheimische Marken:

AEBI

Aebi & Co., Maschinenfabrik, Burgdorf

1. Aebi AM 52

(Benzin)

Gewicht: 240 kg.

Normal ausgerüstet mit:

Motor: MAG 1-Zylinder, 2-Takt, Benzin, Luftkühlung, 6 Brems-PS bei 2800 U/min., ohne Regler.

Getriebe: 3-Gang, 2 Vorwärtsgänge (3,6/6,4 km/std.), 1 Rückwärtsgang (2,6), ohne Differential, ohne Einzelradausschaltung.

Zapfwelle: vorn 690 U/min. bei Mot.drehzahl 2800 U/min.

Spurweiten: 415, 480 mm.

Pneubereifung: 4-12.

Mähbalken: 1,60 m mit 2 Messern.

Preis: Fr. 2,300.—.

Mehrpreise für:

Typ AM 52 mit 6 PS Universal-Motor, 4-Takt Fr. 300.—.

Typ AM 52 mit 8 PS MAG-Motor, 4-Takt Fr. 500.—.

Zusätzliche Ausrüstungen:

Eisenstollenräder zum Anbau an Pneuräder, per Paar Fr. 125.—.

Riemenscheibe Ø 250 mm Fr. 25.—.

Klappsitz, wenn mit MAG-Motor 6 PS Fr. 182.—.

Klappsitz, wenn mit UNIVERSAL-Motor 6 PS Fr. 165.—.

Kombinierte Bremse (Kabelzug und Stellhebel) Fr. 125.—.

Stützrollen zum Messerbalken, p. Paar Fr. 95.—.

Balkenträger Fr. 21.—.

Berghalter Fr. 14.—.

Anbaugeräte:

Mähapparat im Preis inbegriffen, mit 2 Messern, 160 cm.

Mehrpreis für 190 cm Schnittbreite Fr. 42.—.

Automatischer Mahdenformer Fr. 280.—.

Einachsanhänger 500 kg Nutzlast, Chassis allein mit Sitzdeichsel und Bremse,

Pneus 4-8 Fr. 550.—.

Kasten dazu Fr. 160.—.

Anbau-Seilwinde für 350 m Drahtseil, mit Zweiganggetriebe und Bremse Fr. 870.—.

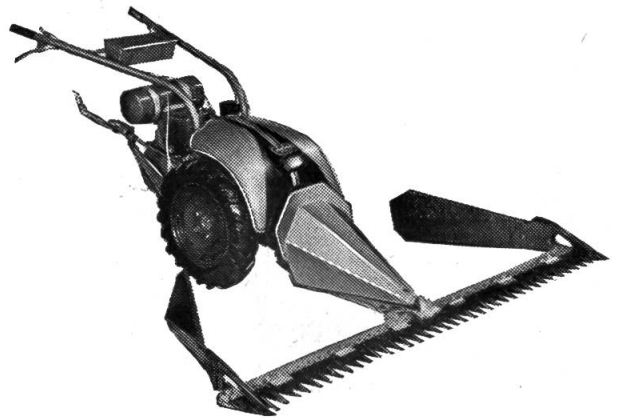
Anbau-Spritzen: auf Anfrage.

AECHERLI

Aecherli AG., Maschinenfabrik, Reiden (LU)

2. Aecherli MA-60

(Benzin)



Gewicht: 250 kg.

Normal ausgerüstet mit:

Motor: MAG 1-Zylinder, 4-Takt, Benzin, Luftkühlung, 7 Brems-PS bei 2800 U/min., mit Regler.

Getriebe: 6-Gang, 4 Vorwärtsgänge (2,6 / 4,2 / 7,7 / 15 km/std.), 2 Rückwärtsgänge (2,1/7,7), ohne Differential, ohne Einzelradausschaltung.

Zapfwelle: vorn 600 U/min. bei Mot.drehzahl 2600 U/min.

Spurweiten: 460 und 560 mm.

Pneubereifung: 4-12.

Bremsen: Innenbackenbremse.

Mähbalken: 160 cm.

Preis: Fr. 2,700.—.

3. Aecherli Standard

(Benzin)

Gewicht: ca. 400 kg.

Normal ausgerüstet mit:

Motor: MAG 1-Zylinder, 2-Takt, Benzin, Luftkühlung, 7 Brems-PS bei 2800 U/min., ohne Regler.

Getriebe: 2-Gang, 1 Vorwärtsgang (4,5 km/std.), 1 Rückwärtsgang (1), ohne Differential, mit Einzelradausschaltung.

Spurweiten: 1300 mm.

Pneubereifung: 4,5-21.

Bodenfreiheit: 260 mm.

Bremsen: auf beide Räder wirk. Bandbremse. Mähbalken: 145 cm.

Preis: Fr. 2.400.—.

BACHMANN

Bachmann & Co., Maschinenfabrik,
Thun (BE)

4. Bachmann IDEAL

(Benzin)

Gewicht: 320 kg.

Normal ausgerüstet mit:

Motor: Universal 1-Zylinder, 4-Takt, Benzin, Luftkühlung, 6 Brems-PS bei 3200 U/min., mit und ohne Regler.

Getriebe: 8-Gang, 4 Vorwärtsgänge (2,54 / 3,34 / 4,35 / 6,7 km/std.), 4 Rückwärtsgänge (2,54 / 3,34 / 4,35 / 6,7), ohne Differenzial, mit Einzelradausschaltung.

Spurweiten: 580 und 740 mm.

Pneubereifung: 5-13 oder 5-16.

Bodenfreiheit: 150 mm.

Bremsen: am Tellerrad des Reibgetriebes.

Mähbalken: 160 cm mit 2 Messern.

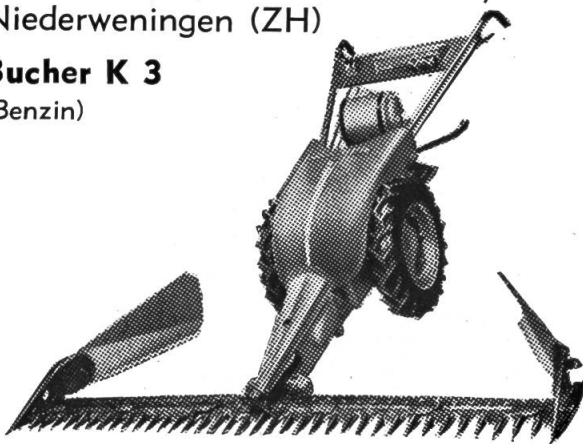
Preis: auf Anfrage.

BUCHER

Bucher-Guyer, Maschinenfabrik,
Niederweningen (ZH)

5. Bucher K 3

(Benzin)



Gewicht: 250 kg.

Normal ausgerüstet mit:

Motor: Universal 1-Zylinder, 4-Takt, Benzin, Luftkühlung, 6,5 Brems-PS bei 2800 U/min., mit Regler.

Getriebe: 4-Gang, 3 Vorwärtsgänge (3,5 / 5,5 / 19 km/std.), 1 Rückwärtsgang.

Zapfwelle: vorne 735 U/min., bei Mot.drehzahl 2800 U/min.

Spurweiten: 440 mm.

Pneubereifung: 4-12.

Bodenfreiheit: 110 mm.

Bremsen: Innenbackenbremsen.

Mähbalken: 145, 160 oder 190 cm.

Preis: Fr. 2610.— (bei Mähbalken 160 cm).

Zusätzliche Ausrüstungen:

2 Scheinwerfer Fr. 55.—.

Riemenscheibe Fr. 13.—.

Lenkrolle Fr. 40.—.

Innenbackenbremse Fr. 125.—.

Anbaugeräte:

Mähapparat im Preise inbegriffen (für 190 cm Mehrpreis Fr. 30.—).

Eingrassvorrichtung Fr. 290.—.

Getreidemähapparate:

Typ Normal Fr. 315.—

Typ Extra Fr. 420.—

Typ Automat Fr. 490.—

Getreidebindeapparat, Preis nach Anfrage.

Rotor-Schwadenrechen Fr. 440.—.

Seilwinde Fr. 780.—.

Kartoffelgraber Fr. 590.—.

Aufbaubaumspritze Fr. 960.—,

usw.

GRUNDER

A. Grunder & Co., AG., Maschinenfabrik, Binningen (BL)

6. Grunder Pionier

(Benzin)

Gewicht: ca. 305 kg.

Normal ausgerüstet mit:

Motor: 1-Zylinder, 2-Takt, Benzin, Luftkühlung, ca. 8 Brems-PS bei 3000 U/min., ohne Regler.

Getriebe: 4-Gang, 4 Vorwärtsgänge (3,6 / 6 / 9,9 / 16,5 km/std.), 2 Rückwärtsgänge (2,2 / 6), ohne Differential, ohne Einzelradausschaltung.

Zapfwelle: hinten 359 U/min., 602 U/min., 987 U/min., 1602 U/min. bei Mot.drehzahl 3000 U/min.; vorn 818 U/min. b. Mot.drehzahl 3000 U/min.

Spurweiten: 465 mm (mit Diff. 500 mm).

Pneubereifung: 5-12.

Bodenfreiheit: 120 mm.

Bremsen: Innenbackenbremse.

Mähbalken: 160 cm mit 2 Messern.

Preis: Fr. 3.280.—.

Mehrpreis für: Typ Pionier mit Diff. und Doppelradbremsen mit gleichem Motor Fr. 3.730.—.

Zusätzliche Ausrüstungen:

Bereifung 6-16 Fr. 165.—.

Eisenstollenräder (Bergfelgen) Fr. 130.—.

Anbaugeräte:

Mähapparate Mehrpreis für Balken 190 cm, Fr. 45.—.

(160 cm Balken im Maschinenpreis eingeschlossen)

Einachsanhänger ab Fr. 905.—.
 Sitzdeichsel mit Anhängervorrichtung Fr. 165.—.
 Mahdenformer Fr. 360.—.
 Balkentragvorrichtung mit Eisenrolle und Balkenh. Fr. 95.—.
 Getreideableger «Scheki» Fr. 250.—.
 Anbaupumpe mit Spritzeinrichtung Fr. 1105.—.
 2 Rad Pneuwagen mit 300 lt. Spritzbrühfass Fr. 790.—.
 Seilwinde ab Fr. 780.—.
 Schneepflug Fr. 650.—.

7. Grunder Pionier V (mit Ritzelverstellachsen) (Benzin)



Gewicht: 370 kg.
 Normal ausgerüstet mit:
Motor: 1-Zylinder, 2-Takt, Benzin, Luftkühlung, ca. 8 Brems-PS bei 3000 U/min., ohne Regler.
Getriebe: 6-Gang, 4 Vorwärtsgänge (3,6 / 6 / 9,9 / 16,5 km/std.), 2 Rückwärtsgänge (2,2/6), mit Differential, ohne Einzelradausschaltung.
Zapfwelle: hinten 359 U/min.; 602 U/min., 987 U/min., 1622 U/min. bei Mot.drehzahl 3000 U/min.; vorn 818 U/min. bei Mot.drehzahl 3000 U/min.
Spurweiten: 700-1000 mm.
 Pneubereifung: 6-16.
Bodenfreiheit: 300 mm.
Bremsen: Innenbackenbremsen.
 Mähbalken: 160 cm mit 2 Messern.
Preis: Fr. 4,320.—.
Anbaugeräte:
 Mähapparat Mehrpreis für Balken 190 cm Fr. 45.—.
 (160 cm Balken im Maschinenpreis inbegriff.)
 Einachsanhänger ab Fr. 905.—.
 Triebachsanhänger je nach Typ: auf Anfrage.
 Sitzdeichsel mit Anhängervorrichtung Fr. 165.—.
 Balkentragvorrichtung mit Eisenrolle und Balkenh. Fr. 95.—.
 Getreideableger «Scheki» Fr. 250.—.
 Anbaupumpe mit Spritzeinrichtung Fr. 1,105.—.
 2 Rad-Pneuwagen mit 300 lt. Spritzbrühfass Fr. 790.—.
 Seilwinde ab Fr. 780.—.
 Schneepflug Fr. 650.—.

MOTRAC

Motrac-Werke AG., Altstetterstr. 120,
 Zürich

8. Motrac MK

(Benzin)

Gewicht: ca. 290 kg.

Normal ausgerüstet mit:

Motor: MAG 1-Zylinder, 4-Takt, Benzin, Luftkühlung, 5 Brems-PS bei 2800 U/min., mit oder ohne Regler.

Getriebe: 4-Gang, 3 Vorwärtsgänge (4/6/16 km/std.), 1 Rückwärtsgang (5), ohne Differential, ohne Einzelradausschaltung.

Zapfwelle: hinten I 94 U/min., II 155 U/min., III 394 U/min., R 129 U/min. bei Mot.drehzahl 2800 U/min.; vorne 650 U/min. bei Mot.drehzahl 2800 U/min.; seitlich I 140 U/min., II 232 U/min., III 1035 U/min., R 340 U/min. bei Mot.drehzahl 2800 U/min.

Spurweiten: 400—800 mm.

Pneubereifung: 5-12 oder 5-16.

Bodenfreiheit: 220 bzw. 270 mm.

Bremsen: Innenbacken-Trommelbremsen.

Mähbalken: 160 cm.

Preis: Fr. 3,030.—.

Zusätzliche Ausrüstung sowie Anbaugeräte siehe Einachstraktor Motrac Typ MK.

RAPID

Rapid Motormäher AG., Lessingstr. 11,
 Zürich 2.

9. Rapid REX

(Benzin)

Gewicht: 178 kg.

Normal ausgerüstet mit:

Motor: Basco 1-Zylinder, 4-Takt, Benzin, Luftkühlung, 5 Brems-PS bei 2800 U/min., mit Regler.

Getriebe: 4-Gang, 3 Vorwärtsgänge (3,24/4,82/9,5 km/std.), 1 Rückwärtsgang (3,59), ohne Differential, ohne Einzelradausschaltung.

Zapfwelle: vorn 570 U/min. bei Mot.drehzahl 2800 U/min.

Spurweiten: 420 mm.

Pneubereifung: 4-8.

Bodenfreiheit: 100 mm.

Bremsen: Getriebe-Bremse.

Mähbalken: 130 cm mit 2 Messern.

Preis: Fr. 2,345.—.

Zusätzliche Ausrüstungen:

Vorgelege kompl. mit Riemenscheibe, Ø 150 mm, 1140 U/min, Fr. 860.—.

Anbaugeräte:

Zweirad-Sitzwagen auf Pneu und Balkentragvorrichtung Fr. 198.—.

Zweirad-Anhänger mit Sitz, Kasten 150 x 100, Bremse,

Nutzlast 500 kg Fr. 575.—.

10. Rapid U

(Benzin)

Gewicht: 227 kg.

Normal ausgerüstet mit:

Motor: MAG 1-Zylinder, 2-Takt, Benzin, Luftkühlung, 7 Brems-PS bei 3000 U/min., ohne Regler.

Getriebe: 4-Gang, 3 Vorwärts- (3 / 5,2 / 14 km std.), 1 Rückwärtsgang (4,4), ohne Differential, ohne Einzelradausschaltung.

Zapfwelle: hinten 525 U/min. bei Mot.drehzahl 3000 U/min.; vorn 525 U/min. bei 3000 U/min.

Spurweiten: 400, 460, 520 mm.

Pneubereifung: 4-12.

Bodenfreiheit: 120 mm.

Bremsen: Getriebe-Bremse.

Mähbalken: 160 cm mit 2 Messern.

Preis: Fr. 2,920.—.

Mehrpreise für Typ U mit Basco 4-Takt Motor 8 PS mit Regulator Fr. 90.—.

Typ U mit MAG 4-Takt Motor 7/8 PS mit Regulator und Beleuchtungsspule Fr. 160.—.

Anbaugeräte:

Zweirad-Sitzwagen mit Pneurädern und Balken-tragvorrichtung Fr. 198.—.

Zweirad-Anhänger mit Sitz, Kasten 150 x 100, Bremse, mit Pneurädern, Nutzlast 500 kg Fr. 575.—.

Eingrasvorrichtung Rapid kompl. Fr. 298.—.

Spezialzusatz für Getreidemähen Fr. 95.—.

Riemenscheibe kompl. mit Support, Montage an Stelle und gleich wie Ausleger, 350 mm Ø, 490 U/min. Fr. 86.—.

Hochdruck Baum- und Rebenspritze Bimoto, 20-30 Atm., 30 l/min. inkl. Anschluss-Support mit sep. Ein- und Ausschaltung Fr. 1,045.—.

Zweirad-Anhänger mit Brühfass (ca. 300 lt.) für Baumspritze Fr. 830.—.

Spezial-Seilwinde Rapid KR 2 mit Verankerung und Bremse Fr. 780.—.

Automatischer Schleifapparat Rapid 52, mit Vollölbad, für Hand- u. Kraftbetrieb Fr. 198.—.

SIMAR

Société Industrielle de Machines
Agricoles Rotatives SIMAR,
Rue de Lancy 35, Acacias-Genève

11. Simar 40

(Motormäher und Bodenfräse)

(Benzin)

Gewicht: 155 kg.

Normal ausgerüstet mit:

Motor: Simar 1-Zylinder, 2-Takt, Benzin, Luftkühlung, 5 Brems-PS bei 3000 U/min., ohne Regler.

Getriebe: 8-Gang, 4 Vorwärtsgänge (1 / 2,6 / 3,8 / 17 km/std.), 4 Rückwärtsgänge (1 / 2,6 / 3,8 / 17), ohne Differential, mit Einzelradausschaltung für Mähaustrüstung.

Zapfwelle: hinten 820 U/min. bei Mot.drehzahl 2800 U/min.

Spurweiten: 200-800 mm.

Pneubereifung: 4-8 oder 4-12.

Bodenfreiheit: 200 bis 350 mm (Mähaustrüstung).

Bremsen: Handbremse (im Getriebekasten eingebaut).

Preis: Fr. 2,450.—.

Zusätzliche Ausrüstungen:

Eisenstollenräder schmal Fr. 65.—

breit Fr. 80.—.

Riemenscheibe Fr. 130.—.

Anbaugeräte:

Motoregge:

Frässhwanz von 18 cm, ohne Räder Fr. 345.—

Frässhwanz von 25 cm, ohne Räder Fr. 345.—

Frässhwanz von 38 cm, ohne Räder Fr. 360.—

Frässhwanz von 50 cm, ohne Räder Fr. 380.—

Einachsanhänger Fr. 750.—.

Häufelpflug Fr. 70.—.

Seilwinde mit 100 m Kabel Ø 6 mm

Fr. 1,090.—.

Festes Hackgerät ohne Räder Fr. 130.—.

Pflanzenschutzkorb Fr. 160.—.

Ausländische Marken:

AGRIA

AGRIA-Landmaschinen AG.,
Rüdtligen (BE)

12. Agria - Spezial T 1300

(Benzin)



Gewicht: 96 kg.

Normal ausgerüstet mit:

Motor: Hirth 1-Zylinder, 2-Takt, Benzin, Luftkühlung, 5 Brems-PS bei 3000 U/min., ohne Regler.

Getriebe: 1 Vorwärtsgang (5 km/std.), ohne Differential, ohne Einzelradausschaltung.

Spurweiten: 300 mm.

Pneubereifung: 4-8.

Bodenfreiheit: 150 mm.

Mähbalken: 160 cm mit 2 Messern.

Preis: Fr. 1,650.—.

Zusätzliche Ausrüstungen:

Eisenstollenräder (Zusatzringe) Fr. 85.—.

Getreideablegevorrichtung Fr. 128.—.

13. Agria - Universal T 1600

(Benzin)

Gewicht: 80 kg.

Normal ausgerüstet mit:

Motor: Hirth 1-Zylinder, 2-Takt, Benzin, Luftkühlung, 5 Brems-PS bei 3000 U/min., ohne Regler.

Getriebe: 2-Gang, 2 Vorwärtsgänge (5 / 20 km/std.), ohne Differential, mit Einzelradausschaltung nur bei Rädern der Dimension 4-12.

Zapfwelle: hinten 100 U/min. bei Mot.drehzahl 1000 U/min.; vorn 100 U/min. bei Mot.drehzahl 1000 U/min.

Spurweiten: 160-630 mm.

Pneubereifung: 4-8 oder 4-12.

Bodenfreiheit: je nach verwendetem Radtyp 150—250 mm.

Bremsen: Handbremse (gegen Mehrpreis).

Mähbalken: 140 cm mit 2 Messern.

Preis: Fr. 2,050.—.

Zusätzliche Ausrüstungen:

Eisenstollenräder ab Fr. 52.—.

Riemenscheibe Fr. 32.—.

Zusatzgewichte Fr. 42.—/Fr. 54.—/Fr. 78.—.

Handbremse Fr. 95.—.

Beleuchtung 6 Volt Fr. 149.—.

Anbaugeräte:

Mähapparat mit Balken 140 cm im Preis inbegriffen.

Anbaupflug Fr. 211.—.

Bodenfräsen von 16-50 cm Breite ab Fr. 124.—.

Einachsanhänger, gefedert mit Innenbackenbremsen Fr. 850.—.

Schädlingsspritze (Doppelkolbenpumpe, 30 atü, 25 l/min.) Fr. 690.—.

Getreideablegevorrichtung Fr. 128.—.

Kartoffelhäufel Fr. 54.—.

Kunstdüngerstreuer Fr. 196.—.

Bewässerungspumpe Fr. 538.—.

BUNGARTZ

Touring Motor AG., Solothurn

14. Bungartz H 4

(Benzin)

Gewicht: 120 kg.

Normal ausgerüstet mit:

Motor: Fichtel und Sachs, 1-Zylinder, 2-Takt, Benzin, Luftkühlung, 5 Brems-PS bei 3000 U/min., mit Regler.

Getriebe: 3-Gang, 2 Vorwärtsgänge, 1 Rückwärtsgang.

Zapfwelle: hinten 782 U/min., 3000 U/min. bei Mot.drehzahl 3000 U/min.

Spurweiten: 190-780 mm.

Pneubereifung: 4-8.

Bremsen:

Mähbalken: 120 cm mit 2 Messern.

Preis: Fr. 2,635.—.

Anbaugeräte:

Mähapparat, Vordermäher (im Preis inbegr.) kompl. mit 2 Messern Fr. 650.—.

Anbaubeetpflug Fr. 200.—.

Bodenfräse 16 cm Fr. 340.—.

Bodenfräse 52 cm Fr. 470.—.

FRANZ

U. Ammann, Maschinenfabrik AG., Langenthal (BE)

15. Franz

(Benzin)

Gewicht: 200 kg.

Normal ausgerüstet mit:

Motor: Universal 1-Zylinder, 4-Takt, Benzin, Luftkühlung, 6 Brems-PS bei 2800 U/min., mit Regler.

Getriebe: 3-Gang, 2 Vorwärtsgänge (3,5 / 8 km/std.), 1 Rückwärtsgang (2), ohne Differential, mit Einzelradausschaltung.

Zapfwelle: vorn 700 und 1400 U/min. bei Mot.drehzahl 2800 U/min.

Spurweiten: 450 und 600 mm.

Pneubereifung: 4-12.

Bodenfreiheit: 170 mm.

Mähbalken: 140 cm.

Preis: Fr. 2,580.—.

Zusätzliche Ausrüstungen:

Eisenstollenräder Fr. 110.—.

Riemenscheibe Fr. 43.—.

Anbaugeräte:

Mähapparat:

Messerbalken 160 cm Normal- und Mittelschnitt Fr. 290.—.

Messerbalken 190 cm, Normal- und Mittelschnitt Fr. 332.—.

Anbaupflug: Drehpflug mit Zusatzgewichten und Zutataten Fr. 613.50.—.

Motoregge:

Bodenfräse mit Schutzdach, 500 mm breit Fr. 586.—.

Bodenfräse mit Schutzdach 700 mm breit Fr. 670.—.

Bodenfräse mit Schutzdach 900 mm breit Fr. 761.—.

Einachsanhänger mit Luftbereifung, Innenbackenbremse, Nutzlast 750 kg (gefedert) Fr. 960.—.

Schädlingsspritze: Doppelkolbenpumpe 30 atü Fr. 660.—.

Eingrasvorrichtung Fr. 360.—.

Getreideablage Fr. 160.—.

IRUS

Matzinger & Städeli AG., Oetwil a. See

16. Irus Typ Mo 8

(Benzin)

Gewicht: 180 kg.

Normal ausgerüstet mit:

Motor: Hirth 1-Zylinder, 2-Takt, Benzin, Luftkühlung, 6,5 Brems-PS bei 3000 U/min., ohne Regler.

Getriebe: 4-Gang, 2 Vorwärtsgänge (4,4 / 7,6 km/std.), 2 Rückwärtsgänge (4,4 / 7,6), ohne Differential, ohne Einzelradausschaltung.
Zapfwelle: vorn 750 U/min. bei Mot.drehzahl 3000 U/min.
Spurweiten: 400 mm.
 Pneubereifung: 4-8.
Bodenfreiheit: 150 mm.
Bremsen: Innenbackenbremse.
 Mähbalken: 160 cm.
Preis: 2,520.—.

17. Irus EA 7 Universal

(Benzin)

Gewicht: 205 kg.

Normal ausgerüstet mit:

Motor: Hirth 1-Zylinder, 2-Takt, Benzin, Luftkühlung, 6,5 Brems-PS bei 3000 U/min., ohne Regler.

Getriebe: 6-Gang, 3 Vorwärtsgänge (2,7 / 5,8 / 12,6 km/std.), 3 Rückwärtsgänge (2,7 / 5,8 / 12,6), ohne Differential, mit Einzelradausschaltung.

Zapfwelle: I. Stufe: 350, 770, 1500 U/min. bei Mot.drehzahl 3000 U/min.; II. Stufe: 660, 1430, 2750 U/min. bei Mot.drehzahl 3000 U/min.

Spurweiten: 440 mm.

Pneubereifung: 5-12.

Bremsen: Innenbackenbremse.

Preis: Fr. 2,370.—.

Mehrpreis für: Typ EA 7 Universal, mit Universal-Motor Fr. 260.—.

mit 4 Takt-Motor, mit Regler Fr. 80.—.

Zusätzliche Ausrüstungen:

Eisenstollenräder Spez. Räder zum Häufeln, Ø 800 Fr. 120.—.

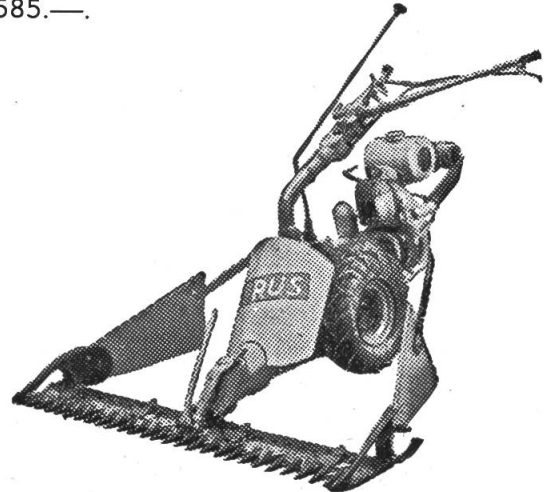
Riemenscheibe Ø 160, 80 mm breit Fr. 40.—.

Zusatzgewichte Fr. 120.—.

Stollenräder Fr. 60.—.

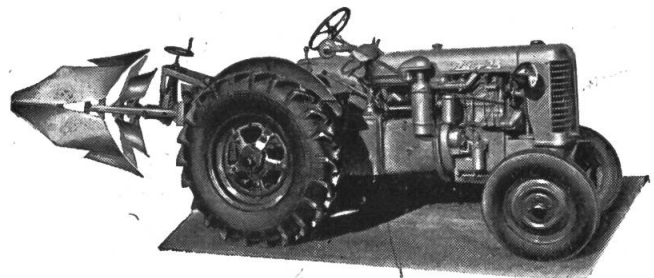
Anbaugeräte:

Mähapparat mit Messerbalken 160 cm Fr. 585.—.



ZETOR

Diesel-Traktor



einer der besten und vielseitigsten Traktoren der Welt. — Der «ZETOR»-Diesel-Traktor erringt gegen stärkste Weltkonkurrenz die **argentinische Goldmedaille**. Mit seinem **robusten 2-Zylinder 4-Takt-Dieselmotor von 26 PS**, seinem **unverwütllichem, starkem 8-Ganggetriebe**, mit modernster, einzigartiger **Differentialsperre** und seiner ausserordentlich leistungsfähigen **hydr. Hebevorrichtung** mit normalisierter **Dreipunktaufhängung**, gehört der «ZETOR»-Traktor seit Jahren zu den **führenden Traktormarken der Welt**.

Verlangen Sie in Ihrem eigenen Interesse die reduzierten, sehr günstigen Preise sowie den ausführlichen mehrseitigen Farbenprospekt oder eine Vorführung auf Ihrem eigenen Betrieb.

Hier abtrennen

Senden Sie mir unverbindlich Prospekt und Preisliste über ZETOR Diesel-Traktoren.
 Wünsche Vorführung (Gewünschtes unterstreichen).

Name: Ort:

Bitte einsenden an die Generalvertretung:

R. Hofmann, Wetzikon-ZH., Traktoren u. landw. Maschinen Tel. 051/97 80 95